

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé ..... \$ 5,000,000.00  
Capital payé et Réserve ..... \$ 5,776,000.00  
Actif total (au 30 nov. 1926) ..... \$ 47,880,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE**

1er Vice-président ..... **M. TANCREDE BIENVENU M. S.J.B. ROLLAND**  
2e Vice-président

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**

**CHS.-A. ROY, Gérant général**

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**



## VENDREDI 9 Septembre

Un Soir Seulement — Un Soir Seulement

**JOHN R. VAN ARMAN'S  
MINSTRELS**

ALL THE  
AMERICA'S  
BIGGEST & BEST  
MINSTREL SHOW  
PLAYING AT  
POPULAR  
PRICES

CONCERT BAND  
SYMPHONY ORCHESTRA

### Nous Voici Meilleurs que Jamais

### Minstrel

Le Plus Populaire, composé d'artistes de grande réputation.

Les avez-vous déjà entendus? Si oui, vous aimerez à les entendre de nouveau.

**30 - ARTISTES BLANCS - 30**

ENTREE: 75c et \$1.00, taxe en plus. Les sièges réservés sont actuellement en vente au guichet des billets.

**GRANDE PARADE A L'ARRIVEE!**

## Tout est Sacrifié

LA VENTE DE BANQUEROUTE

### Au Magasin ABBIS

Bat son Plein et obtient un succès parce que les prix sont 50% plus bas que le prix coûtant. Il faut vider le Magasin pour le 15 septembre

### Les Prix Sont Secondaires

EXEMPLES: Jolis Chapeaux-Panama valant jusqu'à \$6., pour \$1.50; Robes en soie valant jusqu'à \$30. pour \$2.98; un lot de Chaussures pour hommes et femmes aux prix que vous déterminerez.

**NOUBLIEZ PAS - TOUT DOIT SE VENDRE!**

### LE MAGASIN ABBIS

Edmundston, ..... N.-B.

**A Vendre**  
Les propriétés de Jean Castonguay d'Edmundston sont à vendre ou à échanger pour maison à la ville ou terre à la campagne. S'adresser à Charles Castonguay, St-Jacques, N. B. 102-j.n.o.-70.

### NOTES LOCALES

—Lundi le 29 août, un groupe d'amis firent une surprise à Mme Willie Turgeon en allant chez-elle célébrer son 29ème anniversaire de naissance. On joua aux cartes et de jolis prix furent distribués. Les invités étaient: MM. et Mesdames Leo Kelly, Adélar Albert, Xavier Lévesque, Charlie Guérrette, Archie Soucy, Pit Pelletier, Jos Carrier, Calixte Lucas, Arthur Ouellet. De très jolis cadeaux furent offerts à Mme Turgeon. Les prix aux cartes furent gagnés par Mmes C. Guérrette et Adélar Albert et MM. Leo Kelly et W. Turgeon. Prix de consolation par M. et Mme Arthur Ouellet.

—M. et Mme B. D. Hébert, M. et Mme Denis J. Martin de Clair et Mme Hébert de Baker-Brook sont revenus ces jours derniers d'une vacance passée au camp de M. T. D. Hébert, sur les bords du lac Baker. Pendant leur séjour au lac, MM. et Mmes Henry Soucy, Fortunat Soucy et Hilaire Cyr sont allés les visiter et prendront un bon repas de poutines.

—Mme Jos. Michaud est partie hier matin pour St-Anne-de-la-Pocatière où elle conduit ses jeunes garçons au collège.

—M. J.N. Thibault et sa famille ont passé les premiers jours de la semaine à la Rivière-du-Loup.

—M. et Mme Calixte Savoie sont actuellement en ville. Ils ont été les hôtes de leurs parents et amis. Ils doivent retourner à Moncton samedi matin.

—M. Geo. Michaud, chef-expéditeur des trains au C. N. R., a passé la fin de semaine dans sa famille à la Rivière du Loup.

—Mlles Marie-Anne Daigle et Laura Bastarache, Mme M. Boucher et M. Albert Rice sont allés à Québec samedi dernier pour l'Exposition. Mlles Daigle et Bastarache sont parties mardi pour une vacance à Boston et New-York.

—Mlles Raymond Sormany et Lilian Daigle sont parties ce matin pour le couvent de Bellevue.

—M. John J. Daigle est allé à Chatham conduire son fils Rodolphe au collège.


—L'entrée dans la plupart des collèges et couvents a eu lieu cette semaine. Un grand nombre de jeunes gens et jeunes filles de notre ville et du comté se sont dirigés vers ces institutions. Nous souhaitons à tous le succès dans leurs études.

—Mlles Marguerite et Berthe Boucher passent un quinzaine à Notre-Dame du Portage et St-Alexandre de Kam.

—Après deux mois de vacances, Mlles Gertrude et Roland Long sont retournées dimanche après-midi pour reprendre leurs études. Elles recevaient samedi après-midi un groupe d'amis. Parmi les invités on remarquait: Mlles Mariette Desrosiers, Nodie


### Plus d'Indigestion

Après que Mme Monette eût pris "Fruit-a-tives"



MME O. MONETTE

La lettre de Mme Omer Monette, Moncton, est un réconfort pour tous ceux qui souffrent d'indigestion: "Je ne voulais pas prendre 'Fruit-a-tives' de peur que ma dyspepsie ne disparaisse. Après avoir pris deux boîtes, je me sentis mieux. Je m'empresse de recommander 'Fruit-a-tives' à tous mes amis comme le meilleur remède contre la dyspepsie." Mme Monette exprime le sentiment de milliers de personnes dont la digestion redevient vite normale sous l'influence curative de "Fruit-a-tives". Ce merveilleux remède est formé de toniques et de jus de fruits frais intensifiés. L'indigestion et la bile résultent souvent des intestins, du foie et des reins paresseux. "Fruit-a-tives" surmonte facilement et naturellement ces conditions. 25c et 50c la boîte. Comme Mme Monette, savourez votre nourriture.



## VOUS AUSSI

vous serez satisfait de la

### CHIROPRACTIQUE

si vous nous donnez la chance de vous démontrer les résultats remarquables que nous obtenons de cette science merveilleuse.

Informations gratuites  
Pas de médecines, ni opérations

**M. W. LINEHAN, D.C.**  
Chiropractor

Heures de bureau:  
9.30 du matin à midi, 1.30 à 5 heures de l'après-midi; 7 à 8.30 le soir, et par engagement à votre maison.

Téléphone 64-11

AVIS—Le bureau sera fermé le samedi après-midi et le samedi soir.

### NAISSANCES

—Le 3 courant, est née, à M. et Mme James Dugay, une fille baptisée sous les noms de Marie Marguerite Jacqueline. Parrain, M. George Guérrette et Mlle Marguerite McGraw.

—Le 6, est né à M. et Mme Xavier Couturier un fils baptisé sous les noms de Théophile, Michel. Parrain et marraine, M. Michel Beaulieu et Mlle Délia Chouinard.

—Le 7 courant, est née, à M. et Mme Elphège Charest, une fille baptisée sous les noms de Thérèse, Juliette. Parrain l'abbé C.E. Michaud, marraine Mlle Juliette Michaud.

—Le 5 est né, à M. et Mme Lézime Bouchard, un fils baptisé sous les noms de William Donald. Parrain et marraine M. Paul Morin et Mlle Mélia Bourgois.

### SEPULTURES

—Le 6 est décédé Gerald Plourde, à l'âge de 3 mois, enfant de M. et Mme Eloi Plourde.

—Le 1er est décédé Noreen Béribé, âgée de 8 mois, enfant de M. Albert Béribé, de Moncton, N.B.

—Le 1er est aussi décédée Marie, Albéa Lajoie, âgée de 15 mois, enfant de M. et Mme Albert Lajoie.

### LAVEUSES A VENDRE

Bonnes Laveuses à rouleaux dentelés, les meilleures pour les gros morceaux de linges. Prix \$2.50. S'adresser à Hubald MICHAUD, près de l'église, Edmundston, N.-B. 306-1f.

### CONTRE LES MANIES

La Fédération Mexicaine de Travail vient d'adopter à son dernier congrès annuel à Mexico une résolution condamnant la musique de jazz, les danses modernes, les excéntricités de la mode et toutes les autres manies modernes. Les orateurs du congrès ont affirmé que les mexicains doivent combattre tout ce qui n'est pas de tradition mexicaine.

**DEMANDEZ  
La Saucisse "DAIGLE"  
C'est La Meilleure!**

### Le radio au nord du 53e parallèle



Par deux fois, le Service des Ingénieurs du Chemin de fer national du Canada a été requis d'envoyer des expéditions d'arpentage dans le Grand Nord Canadien, la première à la Rivière à la Paix et la seconde dans la direction du Fort Churchill, Manitoba. Chaque fois il fut jugé nécessaire d'ajouter un poste récepteur de radio à l'équipement de l'expédition, car rien ne contribuait mieux à soutenir le moral des hommes sans compter que cet appareil téléphonique permit de transmettre aux bureaux localisés dans le nord, des instructions et des messages qui mettaient plusieurs mois à les rejoindre par travaux à chiens et courriers indiens. Les gravures ci-dessus montrent, en haut, à gauche, un coin du camp des ingénieurs canadiens à Owl River, près de la Baie d'Edmondson, en haut, à droite, quelques membres de l'expédition écoutant un concert; en bas, les membres de l'expédition reçoivent de leurs clients vêtements d'hiver.

(Photos Chemin de fer national du Canada.)

### MRG TEELING EST DÉCÉDÉ

Lyons, Mass., 3 Mgr Teeling, de la paroisse de Ste-Marie, à Lynn, et doyen du clergé catholique du comté d'Essex, est décédé samedi dernier à l'âge de 83 ans. Il était né à Dublin, Irlande, et n'avait que trois ans lorsqu'il arriva à Boston. Il eut son diplôme à l'Université de Montréal en 1874 et fut ordonné prêtre en 1878. Il fut curé à Lowell et à Newburyport avant de le devenir à Lynn.

### GARDE-CHASSE TUE PAR DES BRACONNIERS

Presque Ile, Me. 3 — Lee Parker, un garde-chasse, a été tué raide à Wakerfield près d'ici, hier matin par un ou deux individus menant un automobile qu'il avait arrêté pour leur poser certaines questions relatives à leurs agissements de braconniers.

Comme Parker, accompagné de L. Hodson, un autre garde-chasse, approchait de l'auto contenant Harry Woods, Garfield Gray et leurs femmes, tous d'ici, Woods le mit en joue.

"Pour l'amour de Dieu ne tire pas!" cria Parker, mais le coup partit, et il tomba mort, une balle dans la tête.

Hodson mit en joue les occupants de l'auto, les forçant à fuir un peu plus loin, où les femmes descendirent de voiture. Hodson dit qu'en fouillant l'auto on y trouva trois fusils et un certain nombre de lumières, avec lesquelles on peut attirer le chevreuil qu'il est défendu de chasser à présent. Parker était âgé de 40 ans et père de quatre enfants.

### LES TROIS RAISONS

Le chauffeur: Cet homme s'est jeté devant mon auto, et vous dites que c'est moi qui ai tort?

Le policier: Oui, pour trois raisons.

Le chauffeur: Lesquelles?

Le policier: Parce que son père est le maire, son frère est le chef de police et moi je sors avec sa sœur!

Henry J. Dubé ..... Martin M. Thériault

## MADAWASKA MERCANTILE Co.

HARDWARE - QUINCAILLERIE

Téléphone 192 ..... EDMUNDSTON, N.-B.

### ASSORTIMENT DE FERRONNERIE AU COMPLET

ARRACHE-PATATES —  
MUNITIONS pour LA CHASSE

JARRES à Confitures et à Conserves.

### CINQ SOUS

## LE NOUVEAU HOTEL

Moncton, N. B. — L'angle de la rue St-Jacques et de la rue St-Georges, le nouveau hôtel de Moncton sera bientôt ouvert. Le bâtiment sera bâti sur le terrain que le défunt Mgr Moncton avait acquis en 1874. C'est la plus belle propriété de la ville. Le bâtiment sera construit en pierre et sera d'une valeur de \$100,000. Le terrain est situé à l'angle de la rue St-Jacques et de la rue St-Georges. Le bâtiment sera construit en pierre et sera d'une valeur de \$100,000. Le terrain est situé à l'angle de la rue St-Jacques et de la rue St-Georges.

### MADAWASKA

—M. et Mme Marie Germaine, marraine, M. J. Lajoie, père de l'enfant, chène, de Ste-grand-mère de —Plusieurs les partaient ce pour aller enca — Mlles Eva accompagnées de court, Mlles Y. Adrienne Ross d'Escourt, Mlle St-Juste-du-Lac —Sont partis au loin: Mlles chard à Rimousi signol à St-Bas Thomas à Edmou cien et Léo Bi des Trois-Rivi cher et Arthur ge de Iroiside Lebel au Collège Herbert Dicke E. U.

—Un profess P.H. Larivé de Mlles Drouil donner des leco notre village de maines. Ses élé d'environ soira plies d'ardeur tout arrive-selo bano ne manq tes sous peu.

—Etaient de pour l'Expositi thur Gagnon, M Pelletier, MM. chard, L. P. S. Mick, Aleide C. A. Lévesque et Mme Pit Léve Laurent Nadeau

—Mlle Mari de Saybec est visite chez Mm blay.

—Mme J.B. C. fille, Exilda, ét Montréal au co dernière pour as sion des vœux d ne.

—Mme Mauri mandaton a pa chez son père, M —Se sont re pour assister à Mme A. Trembl J. M. Bélanger Dionne, M. J. R —Etaient de p dation pour as England-Mathe

—M. et Mme Marie Germaine, marraine, M. J. Lajoie, père de l'enfant, chène, de Ste-grand-mère de —Plusieurs les partaient ce pour aller enca — Mlles Eva accompagnées de court, Mlles Y. Adrienne Ross d'Escourt, Mlle St-Juste-du-Lac —Sont partis au loin: Mlles chard à Rimousi signol à St-Bas Thomas à Edmou cien et Léo Bi des Trois-Rivi cher et Arthur ge de Iroiside Lebel au Collège Herbert Dicke E. U.

—Un profess P.H. Larivé de Mlles Drouil donner des leco notre village de maines. Ses élé d'environ soira plies d'ardeur tout arrive-selo bano ne manq tes sous peu.

—Etaient de pour l'Expositi thur Gagnon, M Pelletier, MM. chard, L. P. S. Mick, Aleide C. A. Lévesque et Mme Pit Léve Laurent Nadeau

—Mlle Mari de Saybec est visite chez Mm blay.

—Mme J.B. C. fille, Exilda, ét Montréal au co dernière pour as sion des vœux d ne.

—Mme Mauri mandaton a pa chez son père, M —Se sont re pour assister à Mme A. Trembl J. M. Bélanger Dionne, M. J. R —Etaient de p dation pour as England-Mathe